

Cathedralis Basilica Sancti Joannis Ap. et Ev.

Smyrnae

Olağan Devre
16. Pazar Günü

Sixteenth Sunday
in Ordinary Time

(C)

Giriş Duaları

R. Peder, Oğul ve Kutsal Ruh'un adına.

C. **Amin.**

R. Rab'bimiz Mesih İsa'nın lütfu, Peder Allah'ın sevgisi ve birlik sağlayan Kutsal Ruh'un kudreti daima sizinle beraber olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

Pişmanlık Eylemi

R. Kurtuluşumuzun gizemini kutlamadan önce günahkâr olduğumuzu hatırlayalım ve pişmanlık duyarak Allah'tan af dileyelim.

Her şeye kadir Allah'a ve size kardeşlerim, düşüncelerimle ve sözlerimle, eylemlerimle ve ihmallерimle çok günah işlediğimi itiraf ediyorum. Gerçekten günah işledim. Bu nedenle Bakire Meryem Ana'ya, Meleklerle, bütün Azizlere ve size kardeşlerim, yalvarıyorum, benim için Rab'bimiz Allah'a dua ediniz.

Her şeye kadir Allah bize merhamet etsin, günahlarımızı affetsin ve bizi ebedi hayata kavuştursun.

R. **Amin.**

Kyrie

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

V. Christe, eleison.

R. Christe, eleison.

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

R. Mesih İsa, bize merhamet eyle.

C. **Mesih İsa, bize merhamet eyle.**

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

Gloria

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis Deus Pater omnipotens, Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

Göklerdeki yüce Allah’a övgüler olsun. Yeryüzündeki iyi niyetli insanlara, barış gelsin. Seni överiz, Seni yüceltiriz. Sana ibadet ederiz. Sana hamdederiz. Yüce Allah, göklerin Kralı, her şeye kadir Peder Allah, sonsuz şanın için sana şükrederiz.

Mesih İsa, biricik Oğul, Yüce Allah, Allah’ın Kurbanı, Peder’in Oğlu, dünyanın günahlarını kaldıran Sen, bize merhamet eyle. Dünyanın günahlarını kaldıran Sen, dualarımızı kabul eyle.

Yüce Allah’ın sağında oturan Sen, bize merhamet eyle. Çünkü yalnız Sen kutsalsın, yalnız Sen Rab’bimizsin, yalnız Sen yücesin. Ey Mesih İsa, Kutsal Ruh’la birlikte Peder Allah’ın şanımdasm. Âmin.

Dua edelim

R. Allah’ım, sana güvenen bizlere merhametini göster ve lütfunun nimetlerini artır. Senin emirlerini her zaman yerine getirebilmemiz için, yüreğimizdeki iman, ümit ve sevgiyi koru ve kuvvetlendir.

Bunu, seninle ve Kutsal Ruh’la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa’nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Kutsal Kitabın Okunması

Birinci Okuma

Yaratılış Kitabından Sözler

18,1-10

O günlerde İbrahim, günün sıcak saatlerinde Mamre meşeliğindeki çadırının önünde otururken, Rab kendisine göründü. Günün en sıcak saatiydi. İbrahim gözlerini kaldırıp, yanında ayakta duran üç adam gördü.

Hemen onları karşılamaya koştu, yere kadar eğildi ve şöyle dedi: «Efendim, eğer senin hoşnutluğunu kazanmışsam, kuluna uğramadan gitme. Şimdi biraz su getirilsin; ayaklarınızı yıkayın ve ağaç altında dinlenin. Mademki kulunuzun yanına geldiniz, bir parça ekmek getireyim de yüreğinizi kuvvetlendirin; bundan sonra yola devam edeceksiniz.» Onlar da: «Söylediğin gibi olsun, öyle yap» diye cevap verdiler.

İbrahim çadıra koşup Sara'yı buldu ve ona: «Çabuk üç büyük ölçek un al, hamuru yoğur ve ekmek yap» dedi. İbrahim de sığırlar sürüsüne koştu, körpe ve yağlı bir dana seçip, hemen onu hazırlasın diye bir uşağa verdi. Beyaz peynir, süt ve pişmiş olan danayı alıp onların önüne koydu. Onlar da yerken, İbrahim onların yanında, ağaç altında durdu.

Onlar: «Karın Sara nerede?» diye sordular. İbrahim, «Çadırdadır» diye cevap verdi. Konuk şöyle dedi: «Gelecek sene bu mevsimde yine geleceğim ve o zaman karın Sara'nın bir oğlu olacaktır.»

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Mezmun

15, 2-5

**C. Rabbim, senin evinde kim kalacak,
kutsal Dağ'ında kim yaşayacaktır?**

Dürüstlük içinde yürüyen,
adaletle hareket eder
ve yürekle gerçeği söyler,
dili hiç iftira saçmaz.

**C. Rabbim, senin evinde kim kalacak,
kutsal Dağ'ında kim yaşayacaktır?**

Dostlarına kötülük etmez
ve yakınlarına hakaret etmez.
O, aşağılık adamı hor görür,
ama Rab'den korkanlara saygı gösterir.
**C. Rabbim, senin evinde kim kalacak,
kutsal Dağ'ında kim yaşayacaktır?**

O parasını faize vermez
ve suçsuz olana zarar verecek
hiçbir şeyi kabul etmez.
Böyle yaşayan insan asla sarsılmaz.
**C. Rabbim, senin evinde kim kalacak,
kutsal Dağ'ında kim yaşayacaktır?**

İkinci Okuma

Aziz Pavlus'un Koloslulara Mektubundan Sözler

1, 24-28

Kardeşlerim, sizler için çektiğim acılar içinde sevinç duyuyorum. Mesih'in, kendi bedeni olan Kilise uğruna çektiği sıkıntılardan, eksik kalanları kendi bedenimde tamamlıyorum. Allah'ın bana vermiş olduğu görevi gereğince, Kilise'nin hizmetinde bulunmaktayım. Bu görevim, sizlere Allah'ın sözünü tümüyle bildirmektir, yani geçmiş çağlardan ve kuşaklardan gizlenmiş, ama şimdi Mesih'e iman edenlere açıklanmış olan gizemi duyurmaktır.

Allah, onlara bu gizemin, uluslar arasında ne kadar yüce ve zengin olduğunu bildirmek istedi. Yüceliğe kavuşma ümidini veren Mesih yüreğinizdedir.

Her insanı Mesih'te mükemmel hale getirmek amacıyla herkesi uyarak ve herkesi tüm bilgelikle eğiterek, Mesih'i bildiriyoruz.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Alleluya! Alleluya!

Allah'ın sözlerini dinleyip, yüreğinde saklayarak
ve sabırla dayanarak ürün veren insana ne mutlul!

Alleluya! Alleluya!

Kutsal İncil

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

*R. Aziz Luka tarafından yazılan Mesih İsa'nın İncil'inden Sözler
10, 38-42*

✠ C. Rab'bimiz Mesih İsa, sana övgüler olsun

O günlerde İsa, Havarileriyle birlikte yola devam edip bir köye girdi ve Marta adında bir kadın İsa'yı evine kabul etti. Marta'nın Meryem adındaki kız kardeşi, Rab'bin ayakları dibine oturmuş O'nun sözlerini dinliyordu. Marta ise işlerinin çokluğundan ötürü telaş ediyordu.

İsa'nın yanma gelip şöyle dedi: «Ya Rab, kardeşimin beni hizmet işlerinde yalnız bırakmasına aldırıyor musun? Ona söyle de bana yardım etsin.»

Rab ona şu karşılığı verdi: «Marta, Marta! Sen birçok şey için üzülüp telaş ediyorsun. Oysa gerekli olan tek bir şey var. Meryem en iyi olanı seçmiştir ve o da kendisinden alınmayacaktır.»

Dinlediğimiz bu kutsal sözler için Rab'be şükrederim.

C. Rab'bimiz Mesih İsa, sana şükürler olsun.

Vaaz

Büyük İman İkrarı

Bir tek Allah'a inanıyorum. Yerin ve göğün, görünen ve görünmeyen tüm varlıkların yaradanı, her şeye kadir Peder Allah'a inanıyorum.

Tüm asırlardan önce Peder'den doğmuş olan, Allah'ın biricik Oğlu, bir tek Rab olan Mesih İsa'ya inanıyorum. O, Allah'tan Allah, Nur'dan Nur, gerçek Allah'tan gerçek Allah'tır. Yaratılmış olmayıp, Peder ile aynı özdedir ve her şey onun aracılığıyla yaratıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, Kutsal Ruh'un kudretiyle bakire Meryem'den vücut alıp insan oldu. Pontius Pilatus zamanında bizim için ıstırap çekerek çarmıha gerildi, öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılara göre üçüncü gün dirildi. Göğe çıktı ve Peder'in sağında oturmaktadır. Dirileri ve ölüleri yargılamak için şanla tekrar gelecek ve onun hükümdarlığı son bulmayacaktır.

Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olan, Peder ve Oğul'dan çıkıp, Peder ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, hayatın kaynağı ve Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum.

Havarilerin inancına dayanan, Katolik ve Kutsal olan tek Kilise'ye inanıyorum. Günahların affedilmesi için tek bir vaftizi kabul ediyorum. Ölülerin dirilişini ve ebedi hayatı bekliyorum. Amin

Evrensel Dualar

R. Allah her dönemde iman aracılığıyla kendisini insanlara açıklamıştır. Rab'bin asla durmadan geçmemesi için İbrahim'in imanıyla dua edelim ve şöyle diyelim:

C. Allah'ım, dualarımızı kabul et.

— Papa Hazretlerimiz, Episkoposlar, Rahipler için ve tüm Allah'ın kulları için Rab'be dua edelim.

— Ruhumuzu ve aklımızı Kutsal Ruh'un ateşi ile doldurması ve böylece beden ve ruhen saflıkta hizmet edebilelim diye Rab'be dua edelim.

— Dışlanmışlar, evlerinden uzakta yaşayanlar ve hapiste olanların Hristiyan cemaatlerinden yardım görmeleri ve daha kardeşçe bir dünyada yaşayabilmeleri için Rab'be dua edelim.

— Meryem'in yaptığı gibi iyi olanı seçebilmemiz ve başkalarına hizmet ederken Marta'yı örnek alabilmemiz için bize doğru yolu göstereceğin diye Rab'be dua edelim.

— Rahmetli kardeşlerimizin ve bütün ölülerin ebedi istirahatate kavuşmaları için Rab'be dua edelim.

R. Babamız olan Allah, sen her zaman yanımızdasın. Kullarının sana sunduğu duaları kabul et. Seni tanımamız ve sana hizmet edebilmemiz için de bizlerden yardımını esirgeme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Şükran Duası

R. Kardeşlerim, Allah'ın benim ve sizin kurbanınızı sevgiyle kabul etmesi için, hep beraber dua edelim.

C. Allah, kendi adının şanı ve yüceliği, bizim ve tüm Kilisenin iyiliği için senin ellerinden bu kurbanı kabul etsin.

Adaklar üzerine Dua

R. Rabbim, tek ve mükemmel hac kurbanıyla, daha önce sunulmuş olan kurbanları tamamladın. Müminlerin ellerinden bu adakları kabul et ve Habil'in sunduklarını takdis ettiğin gibi, bunları da takdis et ki, seni yüceltmek için sunduğumuz adaklar, tüm insanların kurtuluşuna yardım etsin. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kalplerimizi Allah'a yükseltelim.

C. Kalplerimiz Rab ile.

R. Rab'bimiz Allah'a şükredelim.

C. Gerçekten bu doğru ve gereklidir.

R. Ebedi ve kadir Allah, Kutsal Peder, her zaman ve her yerde, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına seni övmek ve sana şükretmek bir görevdir ve bir selamet yoludur.

Çünkü sen bütün evrenin Yaratıcısı'sın, zamana ve tarihe hükmedersin. Sen, insanı senin benzeyişinde yarattın, kainatı ve onun harikalarını ona tabi kıldın. Yarattığın eserlere hayran olsun ve Mesih İsa ile sana daima şükretsin diye insana evreni emanet ettin.

Mesih İsa'yı öven ve yücelten gök ve yeryüzü ile Melekler ve Azizlerle beraber, biz de tek bir sesle deriz ki:

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Kutsal, Kutsal, Kutsal, evrenin Tanrısı. Gökler ve yerler şanınla doludur. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a. Rab’bin adına gelen yüceltilsin. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a.

Rab’bimiz, gerçekten sen kutsalsın ve her mükemmelliğin kaynağısın.

Sana yalvarıyoruz, Allah’ım, bu adakların Rab’bimiz Mesih İsa’nın bedeni ve kanı olmaları için, onları Kutsal Ruh’un kudretiyle ✠ kutsal kıl.

Mesih İsa ele verilip, kendi iradesiyle ölüme doğru yürüdüğü zaman, ekmeği aldı, sana şükrederek onu böldü ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ YİYİNİZ,
BU SİZİN İÇİN KURBAN EDİLEN
BENİM BEDENİMDİR.**

Aynı şekilde, yemekten sonra, şarap kupasını aldı, sana şükrederek onu takdis etti ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ BU KUPADAN İÇİNİZ,
BU BENİM KANIMDIR,
YENİ VE EBEDİ AHDİN KANIDIR.
O, GÜNAHLARIN BAĞIŞLANMASI İÇİN
SİZİN VE BÜTÜN İNSANLAR UĞRUNA DÖKÜLECEKTİR.
BUNU BENİ ANMAK İÇİN YAPINIZ.**

İmanın gizi büyüktür.

Rab’bimiz Mesih İsa, senin ölümünü anıyoruz, dirilişini kutluyoruz ve şanlı gelişini bekliyoruz.

Allah'ım, Oğlu'nun ölümünü ve dirilişini anarak, bu ebedi hayatın ekmeğini ve kurtuluş kupasını sana sunarak şükrediyoruz; çünkü huzurunda sana hizmet etmeye bizleri layık gördün. Alçakgönüllülükle sana yalvarıyoruz: Mesih İsa'nın bedenini ve kanını paylaştığımız zaman, Kutsal Ruh'un kudretiyle hepimizin toplanmasını ve birlik içinde yaşamasını sağla.

Bütün dünyaya yayılmış olan Kilise'ni hatırla, Rab'bim, Papa Hazretleri ..., Episkoposumuz ...ve senin hizmetinde bulunanlarla birlikte, Kilise'ni sevginle güçlendir.

Diriliş ümidi içinde ölmüş olan kardeşlerimizi ve merhametine sığınmış olan tüm ölülerimizi hatırla. Rab'bim, onları cennete kabul eyle ve ebedi nura kavuştur. Hepimize merhametini göstermeni diliyoruz. Allah'ın Annesi, Bakire Aziz Meryem, O'nun eşi Aziz Yusuf, bu dünyada senin sevgini kazanmış olan Havariler ve Azizlerle birlikte, ebedi hayata kavuşmamızı, sevgili Oğlun Mesih İsa ile seni övmemizi ve sana ebediyen şükretmemizi sağla.

Her şeye kadir Peder Allah, Kutsal Ruh'un sağladığı birlik içinde, Mesih sayesinde, Mesih içinde ve Mesih'le birlikte, asırlar boyunca, sana şan ve övgüler olsun.

C. Amin.

Komünyon Duası

Kurtarıcımız Mesih İsa'nın bize öğrettiği duayı iman ve güvenle söyleyelim.

Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

Göklerdeki Pederimiz, adın yüceltilsin, hükümdarlığın gelsin, göklerde olduğu gibi, yeryüzünde de senin isteğin olsun. Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver, bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi, sen de bağışla suçlarımızı. Bizi günah işlemekten koru ve kötülükten kurtar.

R. Her kötülükten bizi kurtar, Allah'ım; günlerimizi barış ve huzur içinde geçirmemize yardım et. Merhametinle günahıtan bizi kurtar; sonsuz mutluluğun ümidi içinde yaşayan ve Kurtarıcımız Mesih İsa'nın gelişini bekleyen bizleri, yaşamdaki zorluklar karşısında koru ve kuvvetlendir.

C. Çünkü hükümdarlık, kudret ve yücelik ebediyen senindir.

R. Rab'bimiz Mesih İsa, Havarilerine "Sizleri barış içinde bırakıyorum, size benim huzurumu veriyorum" dedin. Günahlarımıza değil, Kilisenin imanına bak ve ona isteğine göre birlik ve barış bağışla. Sen Allah olarak ebediyen varsın ve hükmedersin.

C. Amin.

R. Allah'ın selameti daima sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kardeşlerim, Mesih'in sevgisi içinde birbirinize barış ve huzur dileyiniz.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı,
bize barış ve huzur bağışla.

R. Ne mutlu Rab'bin sofrasına davet edilenlere. İşte Allah'ın kurbanı, dünyayı günahlardan kurtaran budur.

C. Rab'bim, bana gelmene layık değilim, ancak tek bir söz söyle, ruhum şifa bulacaktır.

C. Rab şöyle diyor: «İşte, kapıda duruyorum ve kapıyı vuruyorum. Kim sesimi duyup kapıyı açarsa, onun evine gireceğim. Ben onunla ve o da benimle yemek yiyecektir.»

Komünyon'dan sonra Dua

R. İlahi ekmekle bizi kuvvetlendirmiş olan yüce Allah, sana yalvarıyoruz: Her zaman bizimle ol ve eski alışkanlıklarımızdan vazgeçip, yepyeni bir insan olarak yaşamamızı sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.
C. Amin.

Takdis

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Her şeye kadir

ve tek Allah olan Peder ve Oğul ✠ ve Kutsal Ruh sizleri takdis etsin.

C. Amin

R. Hayatınızla Rab'bi yüceltiniz. Barış içinde gidiniz.

C. Allah'a şükürler olsun.